

Distr.: General
20 November 2015
Arabic
Original: English



الدورة السبعون

البند ١٥٨ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

أداء ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من
١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

٥	.....	أولا - مقدمة
٥	.....	ثانيا - أداء الولاية
٥	.....	ألف - لمحة عامة
٦	.....	باء - تنفيذ الميزانية
٩	.....	جيم - مبادرات دعم البعثة
١٠	.....	دال - الشراكات والتنسيق مع الأفرقة القطرية
١١	.....	هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٣٢	.....	ثالثا - أداء الموارد
٣٢	.....	ألف - الموارد المالية



الرجاء إعادة استعمال الورق

060116 151215 15-20289 (A)



٣٣	باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة توزيع الأموال بين الفئات
٣٤	جيم - نمط الإنفاق الشهري
٣٤	دال - إيرادات وتسويات أخرى
٣٥	هاء - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية
٣٥	رابعاً - تحليل الفروق
٣٩	خامساً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

رُبط مجموع نفقات بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ بهدف البعثة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج التي جمعت في عنصرين هما العنصر الفني وعنصر الدعم.

وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عمليات البعثة مستقرة نسبياً في إطار هدفها العام المتمثل في تعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان وكفالة تهيئة الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو.

وقد واصلت البعثة العمل كوسيط محايد باتخاذها موقفاً محايداً إزاء المركز؛ ورصد المسائل المتعلقة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم التقارير عنها وتيسير تسويتها؛ وتيسير مشاركة كوسوفو في المنتديات الإقليمية والدولية؛ وتعزيز الحوار بين بلغراد وبريشينا؛ وتوفير مهام الدعم في مجال سيادة القانون.

وقد تكبدت البعثة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير نفقات بلغت ٣٩,٦ مليون دولار، وهو ما يمثل معدل استخدام للموارد قدره ٩٢,١ في المائة (مقارنة بمبلغ ٤٠,٢ مليون دولار من النفقات يمثل معدل استخدام قدره ٨٩,٣ في المائة في الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤).

ويُعزى الرصيد الحر البالغ ٣,٤ ملايين دولار في المقام الأول إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الموظفين المدنيين بمقدار ٣,٣ ملايين دولار، وهو ما يرجع أساساً إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالموظفين الوطنيين بمقدار ١,٩ مليون دولار لسبب رئيسي هو انخفاض سعر صرف اليورو مقابل الدولار وارتفاع معدلات الشغور عما هو مدرج في الميزانية، وإلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بالموظفين الدوليين بمقدار ١,٣ مليون دولار لأسباب رئيسية هي انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل عما هو مدرج في الميزانية، وحصول عدد من الموظفين على إجازات خاصة غير مدفوعة الأجر، وانخفاض التكاليف العامة للموظفين عما هو مدرج في الميزانية. أما انخفاض تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة بمبلغ ٠,٣ مليون دولار عن المبلغ المدرج في الميزانية فيُعزى في المقام الأول إلى انخفاض عدد المطالبات بتعويضات الوفاة والعجز عما كان متوقعاً وعدم نشر فرد واحد من أفراد شرطة الأمم المتحدة وسطياً خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وقد قابل ذلك جزئياً ارتفاع النفقات المتعلقة بالتكاليف التشغيلية بمبلغ ٠,٢ مليون دولار عما كان مقرراً، وهو ما يُعزى بالدرجة الأولى إلى تكاليف المرافق والهياكل الأساسية، لسبب رئيسي هو شراء أثاث مكتبي للمقر الجديد لم يكن مدرجاً في الميزانية.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥)

الفئة	الاعتمادات	التفقات	المبلغ	النسبة المئوية	الفرق
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٨٠٠,٢	٥٢٧,٢	٢٧٣,٠	٣٤,١	
الموظفون المدنيون	٣٤ ١٨٩,٢	٣٠ ٩٠٨,٤	٣ ٢٨٠,٨	٩,٦	
التكاليف التشغيلية	٧ ٩٨٢,٢	٨ ١٦١,٤	(١٧٩,٢)	(٢,٢)	
إجمالي الاحتياجات	٤٢ ٩٧١,٦	٣٩ ٥٩٦,٩	٣ ٣٧٤,٧	٧,٩	
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣ ٨٦٧,٩	٣ ٦٢٤,٦	٢٤٣,٣	٦,٣	
صافي الاحتياجات	٣٩ ١٠٣,٧	٣٥ ٩٧٢,٣	٣ ١٣١,٤	٨,٠	
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	—	—	—	—	
مجموع الاحتياجات	٤٢ ٩٧١,٦	٣٩ ٥٩٦,٩	٣ ٣٧٤,٧	٧,٩	

حالة شغل الوظائف

الفئة	المعتمدة ^(أ)	الفعلية (المتوسطة)	المبلغ
المراقبون العسكريون	٨	٨	—
شرطة الأمم المتحدة	٨	٧	١٢,٥
الموظفون الدوليون	١١٧	١١٠	٦,٠
الموظفون الوطنيون			
الموظفون الوطنيون من الفئة الفنية	٢٢	٢١	٤,٥
الموظفون الوطنيون من فئة الخدمات العامة	٢٠٦	١٩٤	٥,٨
متطوعو الأمم المتحدة	٢٧	٢٤	١١,١

(أ) يمثل أعلى مستوى للقوام المأذون به.

(ب) استنادا إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

ويرد في الفرع الخامس من هذا التقرير الإجراءات المطلوبة من الجمعية العامة اتخاذها.

أولا - مقدمة

- ١ - عُرضت الميزانية المرصودة للإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤ (A/68/701) وقُدِّرت بمبلغ إجماليه ١٠٠ ٧٦٨ ٤٢ دولار (صافيه ٦٠٠ ٩١٨ ٣٨ دولار). وغطت الميزانية تكاليف ٨ مراقبين عسكريين، و ٨ أفراد من شرطة الأمم المتحدة، و ١١٦ موظفا دوليا، و ٢٢٨ موظفاً وطنياً، من ضمنهم ٢٢ موظفاً وطنياً من الفئة الفنية، و ٢٧ من متطوعي الأمم المتحدة.
- ٢ - وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في تقريرها المؤرخ ٢ أيار/مايو ٢٠١٤ (A/68/782/Add.5، الفقرة ٣١)، بأن تعتمد الجمعية العامة مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٩٧١ ٤٢ دولار للفترة الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥.
- ٣ - واعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٦٨/٢٩٠، مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٩٧١ ٤٢ دولار (صافيه ٦٠٠ ٣٧٠ ٣٩ دولار) للإنفاق على البعثة في الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥. وقد قُسم مجموع المبلغ على الدول الأعضاء كأَنْصِبَة مقررَة.

ثانيا - أداء الولاية

ألف - لمحة عامة

- ٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو في قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).
- ٥ - وقد أنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام، هو كفالة هئية الظروف التي تتيح حياة طبيعية يسودها السلام لجميع سكان كوسوفو وتعزيز الاستقرار الإقليمي في غربي البلقان.
- ٦ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت البعثة، خلال الفترة المشمولة بتقرير الأداء، في تحقيق عدد من الإنجازات من خلال تنفيذ النواتج الرئيسية المتصلة بها المبينة في الأطر الواردة أدناه، التي جُمعت في عنصرين هما العنصر الفني وعنصر الدعم، على النحو المبين في الميزانية ذات الصلة.

٧ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي قياساً على الأطر المقررة للميزنة القائمة على النتائج التي يرد بيانها في ميزانية الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥. ويقارن تقرير الأداء بوجه خاص مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى التقدم الفعلي الذي أُحرز خلال الفترة المعنية قياساً إلى الإنجازات المتوقعة، ومؤشرات الإنجاز المقررة، كما يقارن النواتج التي أُنجزت فعلاً بالنواتج المقررة.

باء - تنفيذ الميزانية

٨ - استناداً إلى قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) والتقاريرين اللاحقين اللذين قدمهما الأمين العام إلى مجلس الأمن في ١٢ حزيران/يونيه و ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٨ (S/2008/354 و S/2008/692)، ظل الهدف الاستراتيجي للبعثة يتمثل في تيسير توطيد السلام والأمن والاستقرار في كوسوفو وفي منطقة غربي البلقان. وتحقيقاً لهذه الغاية، واصلت البعثة رصد المسائل المتصلة بالمصالحة بين الطوائف في كوسوفو وتقديم التقارير عنها وتيسير تسويتها؛ وتيسير مشاركة كوسوفو في بعض المنتديات الإقليمية والدولية؛ ودعم الحوار الذي ييسره الاتحاد الأوروبي بين بلغراد وبريشينا بشأن المسائل ذات الأهمية العملية، بما في ذلك مسائل العائدين والمفقودين والتراث الثقافي؛ وتوفير الدعم الضروري في مجال سيادة القانون، بما في ذلك تيسير الأنشطة التي تضطلع بها بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو. وتلقت بعثة الأمم المتحدة المساعدة من مكتب الأمم المتحدة في بلغراد الذي استمر في المساهمة بصورة وثيقة في إنجاز أهداف البعثة وإمامها بالحالة السائدة من خلال مواصلة الاتصال الفعال مع أصحاب المصلحة الرئيسيين المحليين والإقليميين والدوليين وتقديم تقارير عن التطورات السياسية في صربيا وتقييم التطورات الإقليمية ذات الأهمية الخاصة لعمل كل من البعثة والأمم المتحدة. وقام المكتب، في إطار دوره الإقليمي، بدعم تنظيم اجتماع المائدة المستديرة الرفيع المستوى الإقليمي الأول بشأن عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام، الذي عُقد في بلغراد في ٢٠ و ٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٤ لتعزيز المساهمة الإقليمية في عمليات الأمم المتحدة لحفظ السلام.

٩ - وعلى الرغم من التقدم السياسي المحرز بين بلغراد وبريشينا واستئناف الحوار السياسي الرفيع المستوى عقب تشكيل حكومة كوسوفو الائتلافية في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، ظلت العلاقات بين بعض الطوائف في كوسوفو متوترة، ولا سيما في الشمال. واستمر المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا في الاتصال مع أصحاب المصلحة المحليين والدوليين من أجل منع التوترات ومعالجة المسائل التي تؤثر على الطوائف المتعددة الأعراق في بلديات شمال كوسوفو. وبغية تعزيز تحسين العلاقات بين الطوائف، دأبت البعثة على العمل مع ممثلي الطوائف وبذل الجهود لتعزيز الثقة والتواصل من خلال تيسير عقد الاجتماعات

والاضطلاع بأنشطة مشتركة بين المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني من شمال وجنوب نهر إيبار. وقد أسفرت هذه الإجراءات، إلى جانب تنفيذ ٢٠ مشروعاً لبناء الثقة، عن تحسن التعاون بين مختلف الطوائف، بما في ذلك تلك الموجودة في شمال كوسوفو. وقدمت هذه المشاريع الدعم للمبادرات المجتمعية التي يضطلع بها المجتمع المدني وأطراف فاعلة محلية أخرى في مجالات من قبيل بناء الثقة بين الشباب والتآزر بين ثقافات مختلفة والتعليم. وعلاوة على ذلك، شجعت بعثة الأمم المتحدة مشاريع بناء القدرات في مجال سيادة القانون، بما في ذلك مع طلاب كليات الحقوق. وواصلت البعثة أيضاً تنظيم اجتماعات أسبوعية للتنسيق الإقليمي مع الاتحاد الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون، وذلك للمساعدة على كفالة النجاح في تنفيذ الاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات المبرم في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

١٠ - وعلاوة على ذلك، عملت بعثة الأمم المتحدة مع السلطات المعنية في كل من بلغراد وبريشينا لمعالجة شواغل طوائف الأقليات المتعلقة بمختلف المسائل الاجتماعية والاقتصادية وذات الصلة بإمدادات المياه، وشبكة الصرف الصحي، والنقل، والعمل. وقامت بعثة الأمم المتحدة أيضاً بزيارات إلى طوائف الأقليات في مختلف أنحاء كوسوفو من أجل رصد الأوضاع المتعلقة بالحالة الأمنية، وإمكانية الحصول على الخدمات العامة، وحرية التنقل، وغيرها من المسائل ذات الصلة.

١١ - واستمرت البعثة في أعمال الاتصال والتيسير والوساطة التي تضطلع بها مع أصحاب المصلحة المعنيين بشأن المسائل المتعلقة بحماية التراث الثقافي والديني. واستمرت أيضاً في العمل من أجل تحسين التعاون والعلاقات بين الكنيسة الأرثوذكسية الصربية وسلطات كوسوفو من خلال المساعدة في تخفيف حدة التوترات ومعالجة المنازعات، بما في ذلك تلك المتعلقة بالبناء غير القانوني في المناطق المشمولة بحماية خاصة. وقد ساعد ذلك على تحسين التواصل بين السلطات البلدية المحلية وسلطات الكنيسة في بيحي/بيتش، وراهوفيتش/أوراهوفاتش، وبريزرن. وأسفر استمرار تحسين التواصل أيضاً عن تمثيل الكنيسة الأرثوذكسية الصربية في المجالس البلدية المعنية بأمن المجتمعات المحلية في بلديات بيحي/بيتش، وديتشان/ديتشاني، وراهوفيتش/أوراهوفاتش، وكذلك في بلديات فوشتر/فوشيترن، وأوبيليك/أوبيليتش، وفوشي كوسوفي/كوسوفو بولييه، وغراتشانيتشي/غراتشانيتشا، وليبيان/ليبيان، ونوفوبيردي/نوفو برودو، وكامينيتشي/كامينيتشا، ورانيلوغ/رانيلوغ،

وغيبيلان/غنغيلان، وبارتيش/بارتس، وكلوكوت/كلوكوت، وفييتي/فيتينا، وكاتشانيك/كاتشانيك، وشتيريتشي/ستريتشي.

١٢ - وواصلت البعثة أيضاً معالجة المسائل المتعلقة بعودة النازحين. وتعاونت مع أصحاب المصلحة الدوليين والمحليين من خلال آليات من قبيل فرقة العمل المعنية بالحلول الدائمة، تهدف إلى إيجاد حلول دائمة لمسألة عودة النازحين. وقامت البعثة بزيارات إلى مختلف مواقع تجمع العائدين والمراكز الجماعية وأطلعت أصحاب المصلحة المعنيين على المعلومات التي جمعتها من تلك الزيارات. وواصلت البعثة أيضاً الاضطلاع بدور رئيسي فيما يتعلق بمسألة المفقودين من خلال مشاركتها، بصفتها عضواً في وفد بريشتينا، في الفريق العامل المعني بالمفقودين الذي ترأسه اللجنة الدولية للصليب الأحمر وتعاونها مع رابطات الأسر التي تعمل في بلغراد وبريشتينا. واستمرت البعثة في تيسير عملية تقديم أسر المفقودين من صرب كوسوفو طلبات للحصول على استحقاقات مالية عملاً بقانون المفقودين.

١٣ - وعلاوة على ذلك، واصلت البعثة تقديم الدعم لتنفيذ اتفاق ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣. وفي هذا السياق، استمرت قيادة البعثة في التواصل مع مسؤولين من بلغراد وبريشتينا وميتروفيتشا لمناقشة مسائل تتعلق بتنفيذ الاتفاق. وإضافةً إلى ذلك، واصلت البعثة عقد اجتماعات منتظمة مع ممثلي الاتحاد الأوروبي، وفريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وأصحاب المصلحة المعنيين الآخرين. وكملت البعثة هذه الاجتماعات بورقات تحليلية غير رسمية بشأن مسائل ذات أهمية خاصة، بما في ذلك رابطة وجماعة البلديات ذات الأغلبية الصربية، والمنازعات المتعلقة بالملكية والعائدين في بلدية ميتروفيتشا والمناطق المحيطة بها، وإدماج الموظفين المدنيين السابقين الذين كانت بلغراد تمول وظائفهم في النظام القانوني لكوسوفو، والتعامل مع الرموز والمعالم التاريخية والهياكل العامة في المناطق المختلطة الأعراق، والمنازعات المتعلقة بحدود البلديات التي لم تتم تسويتها. وواصلت البعثة أيضاً دعم وتيسير الأنشطة التي تضطلع بها بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو في أداء ولايتها المتعلقة بسيادة القانون في كوسوفو.

١٤ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، انخفض مجموع النفقات بمقدار ٣,٤ ملايين دولار عن المبلغ المعتمد في الميزانية لسبب أساسي هو انخفاض الاحتياجات المتعلقة بتكاليف الموظفين المدنيين. وبالنسبة للموظفين الوطنيين، يعزى انخفاض الاحتياجات بمقدار ١,٩ مليون دولار أساساً إلى متوسط سعر الصرف الفعلي البالغ ٠,٨٤ يورو مقابل دولار الولايات المتحدة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٠,٧٤ يورو، وارتفاع معدلات

الشغور الفعلية للموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة والموظفين الفنيين الوطنيين. وبالنسبة للموظفين الدوليين، يعزى انخفاض الاحتياجات بمقدار ١,٣ مليون دولار في المقام الأول إلى انخفاض مضاعف تسوية مقر العمل عما هو مدرج في الميزانية، وحصول عدد من الموظفين على إجازات خاصة غير مدفوعة الأجر، وانخفاض التكاليف العامة للموظفين عما هو مدرج في الميزانية. وقابل ذلك جزئياً معدل شغور فعلي منخفض قدره ٦ في المائة مقارنة بمعدل قدره ١٠ في المائة مطبق في الميزانية.

١٥ - وانخفض متوسط معدل الشغور الفعلي للموظفين المدنيين من ٧,٠ في المائة في الفترة ٢٠١٤/٢٠١٣ إلى ٦,٢ في المائة في الفترة ٢٠١٥/٢٠١٤. وعلى وجه الخصوص، انخفض متوسط معدل الشغور الفعلي للموظفين الدوليين من ١٣,٦ في المائة إلى ٦ في المائة ومتوسط معدل الشغور الفعلي للموظفين الفنيين الوطنيين من ١٠,٥ في المائة إلى ٤,٥ في المائة.

جيم - مبادرات دعم البعثة

١٦ - أجري خلال الفترة المشمولة بالتقرير تخفيض صاف بمقدار تسع وظائف ثابتة، ووظيفتين من وظائف متطوعي الأمم المتحدة المؤقتة، وتحويل ست وظائف دولية إلى وظيفة موظف في وطني واحد وخمس وظائف وطنية من فئة الخدمات العامة كانت قد اقترحت في ميزانية الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥. وأدى ذلك إلى إعادة مواءمة الهياكل وزيادة تبسيطها في شعبة دعم البعثة وقسم الأمن.

١٧ - وإضافة إلى ذلك، أعيدت مواءمة الهيكل التنظيمي لشعبة دعم البعثة في بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ليتوافق مع استراتيجية تقديم الدعم الميداني على الصعيد العالمي، مما أدى إلى زيادة الترشيح والتكامل وترتيب الأولويات في سلسلة الإمداد وتقديم الخدمات.

١٨ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرت البعثة أيضاً عملية طلب تقديم عروض من أجل تحديد موقع بديل لمقر قيادتها الجديد في بريشتينا. وجرى الموافقة على منح العقد خلال النصف الثاني من الفترة المشمولة بالتقرير. وبدأت الأنشطة المتعلقة بالانتقال إلى المقر الجديد في الجزء الأخير من الفترة المشمولة بالتقرير وانتهت في أوائل آب/أغسطس ٢٠١٥.

١٩ - وتمشيا مع النموذج المركزي لتقديم الخدمات، نقلت البعثة إدارة وصيانة تطبيقات، مثل حزمة برامجيات الدعم الميداني وبرنامج مايكروسوفت أوتلوك، إلى المركز العالمي للخدمات.

٢٠ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت البعثة تكييف حجم أسطولها من المركبات بتخفيض عدد مركبات الركاب الخفيفة بنسبة ٣٤ في المائة من ١٠٦ مركبات إلى ٧٠ مركبة.

٢١ - وواصلت البعثة جهودها الرامية إلى ترشيد تكلفة السفر الرسمي عن طريق إنفاذ التعليمات المتعلقة بشراء تذاكر السفر قبل ١٦ يوما من تاريخ السفر. وتولى الممثل الخاص للأمين العام لكوسوفو قيادة المبادرة المتعلقة بالتخفيض الطوعي لدرجة تذاكر سفره في مهام رسمية من درجة رجال الأعمال إلى الدرجة السياحية. وسعت البعثة أيضا إلى ترشيد تكاليف السفر لأغراض التدريب عن طريق مواصلة وتحسين استخدام الوسائل البديلة مثل التداول بالفيديو والتداول عن بعد.

٢٢ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، نقلت البعثة مقر قيادتها وركزت معظم أنشطتها التشغيلية للاضطلاع بهذه الجهود. وأدى ذلك إلى نشوء فرق كبير بين الميزانية المخصصة للمرافق والهياكل الأساسية والنفقات الفعلية، بسبب التكاليف المرتبطة بالنقل. ومن المتوقع أن تؤدي هذه المبادرة الإدارية إلى تخفيضات كبيرة في تكاليف صيانة المباني وانخفاض استهلاك الوقود للمولدات الكهربائية في المستقبل.

دال - الشراكات والتنسيق مع الأفرقة القطرية

٢٣ - يتمثل الهدف الاستراتيجي الأساسي للبعثة في تعزيز الأمن والاستقرار واحترام حقوق الإنسان في كوسوفو من خلال التواصل مع جميع الطوائف في كوسوفو، ومع القيادة في بريشتينا وبلغراد، ومع الجهات الفاعلة الإقليمية والدولية، بما فيها منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، والقوة الأمنية الدولية في كوسوفو.

٢٤ - وواصلت منظمة الأمن والتعاون في أوروبا وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو أداء دوريهما في إطار قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩). وتبادلت بعثة الأمم المتحدة وبعثة منظمة الأمن والتعاون في كوسوفو المعلومات بانتظام، لا سيما بشأن التطورات السياسية والأمنية. وواصلت بعثة الأمم المتحدة وقوة الأمن الدولية في كوسوفو العمل في مجال تبادل المعلومات، وبخاصة فيما يتعلق بالتطورات الأمنية وتنسيق الأنشطة ووضع نُهج مشتركة بشأن المسائل المتعلقة بصون السلام والاستقرار في الميدان.

٢٥ - وأتاح تنسيق البعثة وتعاونها على نحو وثيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو، في إطار عملية التقييم والتخطيط المتكاملة، المحافظة على القدرات في مجالات تحليل الحالة

والتخطيط والتنفيذ المشترك للاستراتيجية، مما أسفر عن المحافظة على الأثر الجماعي للأنشطة التي تضطلع بها الأمم المتحدة في كوسوفو. وانطبق الأمر بشكل خاص فيما يتعلق بالمسائل التالية على النحو المبين في إطار الأمم المتحدة الاستراتيجي لكوسوفو: تشجيع البلديات المتعددة الأعراق وتعزيزها؛ وتعزيز إمكانية استفادة العائدين من هياكل وآليات فعالة تكفل العودة والاندماج بصورة مستدامة؛ ورصد امتثال سلطات كوسوفو والمؤسسات الدولية الموجودة في كوسوفو لمعايير حقوق الإنسان والمساواة بين الجنسين؛ وتقديم الدعم لمشاركة كوسوفو في الهيئات المنشأة بموجب معاهدات؛ وتنسيق أنشطة الأمم المتحدة في متروفيتشا. وواصلت البعثة العمل مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو من أجل وضع استراتيجية جديدة للتقييم المتكامل يستعاض بها عن الإطار الاستراتيجي للفترة ٢٠١٢-٢٠١٤ الذي انتهت مدته في كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤. وفي غضون ذلك، واصلت البعثة وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو العمل في سبيل تحقيق الأهداف الواردة في الإطار الاستراتيجي، نظرا إلى أنها ظلت ذات أهمية.

٢٦ - وإضافة إلى ذلك، واصلت البعثة تيسير أنشطة منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة، ومكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، وبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وفقا لمذكرة التفاهم بين البعثة وكل من تلك المنظمات.

هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج

العنصر ١: العنصر الفني

٢٧ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ركّز العنصر الفني للبعثة على المضي قدما في تحقيق المصالحة والاندماج بين جميع الطوائف في كوسوفو، لا سيما في البلديات الشمالية. وقام العنصر الفني برصد التطورات السياسية والأمنية والاجتماعية التي تؤثر في العلاقات بين المجموعات العرقية وفي الاستقرار في كوسوفو والمنطقة والإبلاغ عن تلك التطورات. وواصلت البعثة، بالتنسيق الوثيق مع الجهات الفاعلة الدولية الأخرى في كوسوفو، دعم الحوار السياسي بين بلغراد وبريشينا، الذي يتولى الاتحاد الأوروبي تيسيره، وتنفيذ الاتفاق الأول بشأن المبادئ التي تحكم تطبيع العلاقات المؤرخ ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣.

٢٨ - ويسرت البعثة الاتصالات بين طائفة صرب كوسوفو وطائفة ألبان كوسوفو في شمال نهر إيبار وجنوبه، وبين البلديات الشمالية وقوة الأمن الدولية في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو، وشجعت على القيام بها. وواصلت البعثة تيسير التواصل بين الطوائف في شمال كوسوفو لكفالة توفير الخدمات العامة لجميع الطوائف على قدم المساواة. وأجرت البعثة أيضا اتصالات مع مسؤولين في بلغراد وبريشينا وسائر الجهات

الفاعلة الدولية من أجل دعم جهود منع نشوب النزاعات وتسويتها وإيجاد فهم مشترك للحالة في الميدان ونُهج مشتركة للتعامل معها.

الإنجاز المتوقع ١-١: إحراز تقدم نحو المصالحة والاندماج بين جميع طوائف كوسوفو

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
١-١-١ انخفاض عدد الحوادث التي تمس طوائف لا تشكل أغلبية (٢٠١٢/٢٠١٣: ٢٠١٣/٢٠١٤؛ ٥٤٤: ٢٠١٣/٢٠١٤؛ ٤٩٠: ٢٠١٤/٢٠١٥؛ ٤٤١)	كان ثمة ٥٠٣ حوادث مبلغ عنها تمس طوائف لا تشكل أغلبية، أضر ٧٧ منها بمواقع دينية. ويعزى ارتفاع عدد الحوادث المبلغ عنها، مقارنة بالعام السابق (٣٥٩) حادثة فعلية مبلغ عنها للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤، أساساً إلى زيادة القدرة على الإبلاغ وتحسين التعاون مع الشركاء الدوليين الآخرين فيما يتعلق بجمع البيانات وتحليلها، وإلى الحالة السياسية والاقتصادية العامة في كوسوفو
٢-١-١ زيادة عدد حالات العودة الطوعية بشكل دائم لأفراد الأقليات المشردين إلى كوسوفو (٢٠١٢/٢٠١٣: غير متاح؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٠٠٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ١٥٠٠)	حدثت ٦٧٦ حالة عودة طوعية لأفراد الأقليات المشردين إلى كوسوفو. ويعزى انخفاض عدد حالات العودة بشكل دائم لأفراد الأقليات في المقام الأول إلى قضايا الملكية التي لم يبت فيها، وازدياد عدد المشردين داخلياً الذين يختارون الاندماج في موقعهم الحالي، الذي قد لا يكون المكان الذي قدموا منه أصلاً، والشعور بانعدام الأمن والصعوبات الاجتماعية الاقتصادية، ومحدودية فرص الوصول إلى الخدمات العامة مثل المدارس والمستشفيات
٣-١-١ زيادة عدد القضايا التي يرفعها الأفراد من صرب كوسوفو إلى الهيئة القضائية في كوسوفو (٢٠١٢/٢٠١٣: ٢٠١٣/٢٠١٤؛ ٥: ٢٠١٤/٢٠١٥؛ ١٠: ٢٠١٤/٢٠١٥)	لم تتوافر بيانات من المجلس القضائي لكوسوفو ريثما يجري إدماج الهيئة القضائية لصرب كوسوفو في إطار تنفيذ اتفاق تولى الاتحاد الأوروبي تسييره

الناتج المقرر	الناتج المنجز (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
تسوية المسائل التي تؤثر على الطوائف، والعائدين، والتراث الثقافي في جميع أنحاء كوسوفو، من خلال عقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية والمركزية، والمجتمع المدني،	نعم عُقدت اجتماعات مع السلطات المحلية والمركزية، والمجتمع المدني، والجهات الرئيسية المكلفة بولايات لتسوية المسائل التي تؤثر على الطوائف والعائدين والتراث الثقافي في جميع أنحاء كوسوفو، بما في ذلك ٩٢٥ اجتماعاً في

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

البلديات جنوب نهر إيبار و ٦٦٨ اجتماعا في منطقة متروفييتشا. وسوّيت، من خلال التيسير، مسائل تؤثر على طوائف لا تشكل أغلبية، مثل تحسين الهياكل الأساسية والخدمات المجتمعية الأولية واستفادة الطوائف التي لا تشكل أغلبية منها. وفي منطقة ميتروفييتشا، عقدت اجتماعات أيضا لمعالجة المسائل المتعلقة بالحكم في البلديات الشمالية وتخفيف حدة التوترات في حي بردياني/كروي إي فيتاكو المتعدد الأعراق في شمال ميتروفييتشا. وكان من أهم التطورات إنشاء مجلس قرية هوتشي إي مادي/فيليكا هوتشا في ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥ في بلدية راهوفيتش/أوراهوفاتش، بعد مضي نحو ثلاثة أعوام على بدء نفاذ القانون الذي ينص على إنشائه. واضطلعت البعثة أيضا بدور فعال في تيسير التعاون بين الكنيسة الأرثوذكسية الصربية وبلديتي بيجي/بيتش وديتشان/ديتشان بشأن عدد من المسائل العملية

والجهات الرئيسية المكلفة بولايات

من مواقع/قرى العودة جرت زيارتها للتحقق من عدد العائدين وظروفهم المعيشية والحالة الأمنية السائدة فيها. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، بلغ مجموع عدد العائدين الذي جرى التحقق منه في الوقت الراهن ١ ١١١ فردا في ٣٣٤ أسرة. وفي حين بني أو أعيد بناء ما مجموعه ١ ٤٧٢ منزلا منذ عام ٢٠٠١، جرى التحقق من أن ١ ٠٨٩ منزلا منها كانت مهجورة و/أو غير مسكونة

٣٧

التحقق من العدد الفعلي للعائدين، وظروفهم المعيشية والأمنية، وذلك من خلال زيارات ربع سنوية، في ٣٧ موقعا/قرية للعودة تم تحديدها، وللمشردين في ١٥ مركزا جماعيا تم تحديدها

من المراكز الجماعية زارها البعثة، حيث جرى التحقق من أن ١٤٢ أسرة من أسر المشردين داخليا، تضم ٣٣١ فردا، توجد فيها في نهاية الفترة

١٥

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
رئاسة اجتماعات أسبوعية مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو وقوة الأم الدولية في كوسوفو بشأن التطورات السياسية والأمنية في شمال كوسوفو، وتقديم إحاطات إعلامية يومية مع المسؤولين في البلديات الشمالية بشأن المسائل المتصلة بالمصالحة والتعاون بين جميع الطوائف	١٤٧	من الاجتماعات جرى ترؤسها في منطقة ميتروفيتشا مع بعثة الاتحاد الأوروبي وقوة كوسوفو بشأن التطورات السياسية والأمنية في شمال كوسوفو. وعقد المكتب الإقليمي في ميتروفيتشا عن طريق مكاتبه البلدية ووحداته الإقليمية ٢٦٠ إحاطة إعلامية منتظمة مع المسؤولين في البلديات الشمالية بشأن المصالحة والتعاون بين جميع الطوائف
التشارك في رئاسة الاجتماعات الشهرية لفريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كوسوفو والمشاركة في الاجتماعات الشهرية لأفرقة الفرعية، جنبا إلى جنب مع مختلف الجهات الفاعلة الدولية/الإقليمية، مع التركيز على الحوادث الأمنية التي تؤثر على الطوائف التي لا تشكل أغلبية وعلى حقوق الملكية	١٠	من الجلسات العامة لفريق الاتصال الدولي المعني بحقوق الإنسان تشاركت البعثة والمكتب المستقل التابع لمفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان في كوسوفو في ترؤسها. وإضافة إلى ذلك، شاركت البعثة في ٥ اجتماعات للفريق الفرعي المعني بحقوق الملكية و ٨ اجتماعات للفريق الفرعي المعني بالحوادث الأمنية التي تؤثر على طوائف لا تشكل أغلبية. وتناولت هذه الاجتماعات المسائل المتعلقة بالوقف الجزئي لبرنامج خدمات النقل الإنسانية بالحافلات والإغلاق المقرر لخطوط الحافلات المتبقية، وإعادة الاحتلال غير القانوني لعقارات يملكها أفراد من طوائف الأقليات، وسبل تحسين فعالية المجالس البلدية لسلامة المجتمعات المحلية
إعداد ٣ ردود على الأقل وتقديمها إلى هيئات الأمم المتحدة والهيئات الأوروبية المعنية بحقوق	٢	وشاركت البعثة أيضا في ٦١ اجتماعا ضمت أصحاب مصلحة محليين ودوليين لمناقشة مسائل مختلفة، بما فيها الحقوق اللغوية، والمشردون داخليا، والهجرة، وحقوق الأقليات، وحقوق الطفل، وحقوق المرأة في الملكية، والفساد، ومكافحة التمييز، وخطاب الكراهية رد قُدِّمَ إلى هيئات الأمم المتحدة المنشأة بموجب معاهدات، يشملان ردا إلى اللجنة المعنية بحالات

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

الاختفاء القسري فيما يتعلق بالاتفاقية الدولية لحماية جميع الأشخاص من الاختفاء القسري وردا إلى لجنة مناهضة التعذيب بشأن تنفيذ اتفاقية مناهضة التعذيب وغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة في كوسوفو. ويعزى انخفاض عدد الردود عما كان متوقعا إلى عدم وجود قدرات متاحة في مؤسسات كوسوفو للإسهام في الردود

واستمرت الأعمال التحضيرية بشأن ردين متعلقين بتنفيذ كل من اتفاقية حقوق الطفل واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، بالتعاون مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو. وفي ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤، اتخذ مجلس أوروبا قرارا بشأن تنفيذ الاتفاقية الإطارية لحماية الأقليات القومية في كوسوفو، محتتماً بذلك الدورة الثالثة لرصد تنفيذ هذه الاتفاقية في كوسوفو. وواصلت البعثة الاتصال بكل من منظمة الأمن والتعاون في أوروبا ومجلس أوروبا بشأن إعداد وتقديم التقرير المتعلق بأعمال دورة الرصد الرابعة

ملفا جهازها الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان، وأصدر ٦١ رأياً عن الأسس الموضوعية فيما يتعلق بتلك الملفات الـ ٨٢. وانخفض أثناء الفترة المشمولة بالتقرير عدد الشكاوى التي لم يبت فيها الفريق من ١٣٦ إلى ٥٣ شكوى. وقدمت بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ٧٥ رداً إلى الفريق، وهي ردود تتألف من ١٥ تعليقا على الأسس الموضوعية، وطلباً واحداً لإعادة النظر في الرأي، و ٥ ردود على

الإنسان كلما طُلب ذلك من البعثة، بحيث تتضمن استعراض وتنقيح المدخلات المقدمة من سلطات كوسوفو، وفريق الأمم المتحدة في كوسوفو، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وغير ذلك من أصحاب المصلحة

تجهيز ١٠٠ ملف عن حالات الانتهاكات المزعومة لحقوق الإنسان التي أُبلغ بها الفريق الاستشاري لحقوق الإنسان في إطار العمل على الانتهاء من جميع القضايا المعلقة المعروضة على الفريق

٨٢

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

رسائل أخرى، و ٥٤ قراراً للممثل الخاص
للأمين العام

اجتماعاً عُقدت مع وزارة الشؤون الداخلية
وبعثة الاتحاد الأوروبي لمناقشة المسائل المتعلقة
بطائفة صرب كوسوفو. وقد ردت على الفور
بعثة الاتحاد الأوروبي وممثلو وزارة الشؤون
الداخلية على جميع المسائل التي أثارها بعثة الأمم
المتحدة في كوسوفو

٣٨

تيسير تقديم خدمات التسجيل المدني إلى
المجتمعات المحلية لصرب كوسوفو من جانب
سلطات كوسوفو عن طريق عقد اجتماعات
شهرية مع سلطات كوسوفو وبعثة الاتحاد
الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو من
أجل كفالة استمرار إدراج طوائف الأقليات
في جدول أعمال بعثة الاتحاد الأوروبي

اجتماعاً عُقدت، منها ٧ اجتماعات للفريق المعني
بالأمن والشؤون الجنسانية و ٤ اجتماعات للفريق
الفرعي المعني بالعنف الجنساني. وقد اشتملت
المسائل التي نوقشت على الأعمال التحضيرية
ليوم الدولي للقضاء على العنف ضد المرأة وحملة
الستة عشر يوماً من النشاط لمناهضة العنف
الجنساني التي أعقبت ذلك واليوم الدولي للمرأة.
وناقش الفريق المعني بالأمن والشؤون الجنسانية
أيضاً تنفيذ استراتيجية وخطة عمل كوسوفو
لمكافحة العنف المنزلي، وتنفيذ التشريعات الحالية
المتعلقة بالتأجيات من العنف الجنسي المتصل
بالتزاع. وقد عُقدت الاجتماعات الـ ٤ للفريق
الفرعي المعني بالعنف الجنساني

١١

تقديم المشورة من خلال ١٢ اجتماعاً للفريق
المعني بالأمن والشؤون الجنسانية
و ١٢ اجتماعاً لفريقه الفرعي المعني بالعنف
الجنساني مع هيئة الأمم المتحدة للمساواة بين
الجنسين وتمكين المرأة (هيئة الأمم المتحدة
للمرأة)، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي،
ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، وبعثة
الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في
كوسوفو، وسلطات كوسوفو، ومنظمات
المجتمع المدني من أجل تعزيز تعميم مراعاة
المنظور الجنساني

بعد إغلاق المكتب المستقل لمفوضية الأمم
المتحدة لحقوق الإنسان في كوسوفو، وبسبب
عدم وجود رئيس مشارك معين. ونظمت البعثة
أيضاً ٦ اجتماعات وشاركت في ٥ مؤتمرات
واستضافت "اليوم المفتوح للمرأة والسلام
والأمن" لعام ٢٠١٤ في سياق حملة الستة عشر
يوماً من النشاط لمناهضة العنف الجنساني

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
تقارير فصلية مقدمة إلى مجلس الأمن تتناول جميع التطورات الهامة في كوسوفو	٤	تقارير أعدت لمجلس الأمن تتناول جميع التطورات ذات الصلة في كوسوفو بالتنسيق مع فريق الأمم المتحدة في كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي
تنفيذ ٢٤ مشروعاً لبناء الثقة	٢٠	مشروعاً لبناء الثقة نفذت لتعزيز التعاون وبناء الثقة بين الطوائف، بما في ذلك ٨ مشاريع في منطقة متروفييتشا. ويعزى انخفاض عدد المشاريع المنفذة عما كان مقرراً إلى ارتفاع تكاليف تنفيذ المشاريع عن التكاليف المقررة
تحديثات إعلامية تهدف إلى تعزيز الوعي بالتطورات والمسائل المطروحة وفهمها، بما يشمل حرية التنقل، وحق العودة، وحماية طوائف الأقليات، والتطورات والعمليات السياسية، والحوار بين الطوائف، ومسائل الأمن وحقوق الإنسان، بما في ذلك ١٢ من إعلانات الخدمة العامة على شبكة الإنترنت ومن خلال البث الإذاعي، والشبكة الإذاعية لبعثة الأمم المتحدة (أوفيليا إف إم) التي تُبث على موجات التضمين الترددي (إف إم) على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، والتي تخدم طوائف الأقليات، وتقارير رصد إعلامية يومية (إصداران يوميًا، للصحافة المحلية والدولية، والتليفزيون، والإذاعة، والإنترنت) توزع عبر البريد الإلكتروني، وعلى الموقع الشبكي، ومن خلال تحديثات وسائط التواصل الاجتماعي والاتصالات اليومية مع وسائط الإعلام	نعم	أصدرت البعثة ١١ مادة إذاعية و ٢ من إعلانات الخدمة العامة عن أيام الأمم المتحدة وعن أنشطة الشركاء المحليين (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والاتحاد الأوروبي)، وبث كل منها باللغات الألبانية والإنكليزية والصربية. وقد شملت المواضيع التي تمت تغطيتها العائدين، وحقوق الأقليات، وحقوق المرأة، والأنشطة المشتركة بين الجماعات الإثنية التي يشارك فيها الأطفال. وبالإضافة إلى ذلك، صدر ٤٣ تحديثاً إخبارياً على شبكة الإنترنت. وتبث إذاعة أوفيليا إف إم البرامج على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، حيث تذييع نشرات إخبارية يومية باللغات الألبانية والإنكليزية والصربية بالاشتراك مع إذاعة أوروبا الحرة ومؤسسة دويتشه فيله
ووزعت البعثة ٣٢١ موجزاً إعلامياً صباحياً و ٢٥٣ موجزاً إعلامياً مساءً عن طريق البريد الإلكتروني والمواقع الشبكية ووسائل التواصل الاجتماعي. وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، شهدت البعثة زيادة بنسبة ٣٤ في المائة في عدد		

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

المتابعين على تويتر إلى ما يزيد عن ١ ٥٠٠ متابع، وزيادة بنسبة ١٧ في المائة في عدد المتابعين على فيسبوك ليصل عددهم إلى ٢ ٠٠٠ متابع تقريباً. وقد وزعت عشر نشرات صحفية على وسائط الإعلام المحلية والجمهور عن طريق الموقع على شبكة الإنترنت والبريد الإلكتروني ووسائط التواصل الاجتماعي، وأجريت ٣ مقابلات مع نائب الممثل الخاص للأمين العام والمتحدث في وسائط الإعلام المحلية. وأجرت البعثة اتصالات منتظمة مع الصحفيين المحليين والدوليين

الإنجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدّم فيما يتصل بتعاون بريشتينا وحوارها مع بلغراد والمنظمات الإقليمية

مؤشرات الإنجاز الفعلية

مؤشرات الإنجاز المقررة

خلال الفترة المشمولة بالتقرير، نُقل ما مجموعه ٧١ موظفاً حكومياً من صرب كوسوفو من مؤسسات تمولها بلغراد إلى مؤسسات كوسوفو، من ضمنهم ٤٠ فرداً من أفراد فرق الحماية المدنية الذين انضموا إلى وكالة إدارة الطوارئ، و ١٩ من رجال إطفاء الحرائق في ليبوسافيتش/ليبوسافيك، و ٦ من موظفي الجمارك و ٢ من موظفي الدعم الذين انضموا إلى المكتب الجمركي الإقليمي في ميتروفيتشا، و ٤ أفراد شرطة من صرب كوسوفو جندوا في قوات شرطة كوسوفو. وبعد توقيع اتفاق ٩ شباط/فبراير ٢٠١٥ المبرم بين بلغراد وبريشتينا بشأن إدماج جهاز القضاء، بدأ كل من المجلس القضائي لكوسوفو ومجلس الادعاء العام لكوسوفو بعملية استقدام شملت ٤٨ قاضياً و ١٥ مدعياً عاماً في ٢٣ آذار/مارس ٢٠١٥. وقد احتفظ بهذه الوظائف لمرشحين من الطوائف التي لا تشكل أغلبية. ولم تكتمل عملية استقدام ٤٨ قاضياً و ١٥ مدعياً عاماً خلال الفترة المشمولة بالتقرير

١-٢-١ زيادة عدد الموظفين الحكوميين من صرب كوسوفو، بما في ذلك في الشرطة والقضاء، المنقولين من المؤسسات الموازية إلى سلطات كوسوفو (٢٠١٢/٢٠١٣: صفر؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ٢٨٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ٣٧٣)

مؤشرات الإنجاز المقررة

مؤشرات الإنجاز الفعلية

١-٢-٢ زيادة العدد الإجمالي للمسؤولين المنتخبين من صرب كوسوفو في سلطات كوسوفو على الصعيدين المركزي والمحلي (٢٠١٢/٢٠١٣: ٨٨؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٣٠؛ ٢٠١٤/٢٠١٥: ١٥٠)	أنجز. ففي أعقاب الانتخابات العامة التي أجريت في ٨ حزيران/يونيه ٢٠١٤، انتخب ١٥٠ مستشاراً من صرب كوسوفو في ٣٨ بلدية من بلديات كوسوفو وانتخب ١٠ أشخاص من صرب كوسوفو لجمعية كوسوفو البرلمانية في ٤ تموز/يوليه ٢٠١٤. وفي ٩ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، تم تعيين ٣ من صرب كوسوفو أعضاء في مجلس الوزراء: ١ نائب لرئيس الوزراء و ٢ من الوزراء (وزير شؤون الطوائف والعائدين ووزير الحكم المحلي/الإدارة المحلية). وفي ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤، عيّنت أربعة من أعضاء برلمان كوسوفو من صرب كوسوفو للعمل في ٤ من لجان برلمان كوسوفو (اللجنة المعنية بحقوق ومصالح الطوائف والعائدين، ولجنة الزراعة والحراجة والبيئة والتخطيط المكاني، ولجنة الرقابة على وكالة استخبارات كوسوفو، واللجنة المعنية بالتشريعات، والولايات، والحصانات، والنظام الداخلي للجمعية والرقابة على وكالة مكافحة الفساد)
---	---

النواتج المقررة

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

إسداء المشورة وتقديم الدعم لعملية الحوار السياسي والتقني وللاتفاقيات بين بلغراد وبريشينا الذي ييسره الاتحاد الأوروبي، بما في ذلك تقديم المساعدة للاجتماعات من خلال تقاسم الذاكرة المؤسسية للبعثة وخبرتها على أساس كل حالة على حدة	نعم	أسدت بعثة الأمم المتحدة في كوسوفو المشورة وقدمت الدعم لعملية الحوار التي ييسرها الاتحاد الأوروبي وللتنفيذ الفعال للاتفاقيات الناتجة عنه وذلك بعقد ٥٦ اجتماعاً مع المسؤولين في بلغراد وبريشينا. وبالإضافة إلى ذلك، استكملت البعثة هذه الاجتماعات بورقات تحليلية غير رسمية تتعلق بمسائل تتسم معرفة البعثة وخبرتها بأهمية خاصة فيما يتعلق بها، بما في ذلك: رابطة وجماعة البلديات التي تقطنها أغلبية صربية، والمنازعات المتعلقة بالملوكات والعائدين في بلدية ميتروفيتشا وحوها، وإدماج المسؤولين السابقين في مؤسسات تديرها بلغراد في نظام كوسوفو القانوني، والتعامل مع الرموز والمعالم التاريخية والهياكل العامة في المناطق
---	-----	--

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

المختلطة الأعراق، والمنازعات المتعلقة بمحدود
البلديات التي لم تتم تسويتها

وسخرت البعثة الاجتماعات المذكورة أعلاه
لتيسير المزيد من تنسيق الدعم الدبلوماسي على
الصعيد المحلي وعلى الصعيد المشترك بين
الوكالات للعملية التحضيرية لاجتماعات الحوار
الذي ييسره الاتحاد الأوروبي في بروكسل التي
عقدت خلال الفترة المشمولة بالتقرير

اجتماعاً عقدت مع المسؤولين في بريشتينا
وبلغراد، ومع الشركاء الدوليين (الاتحاد
الأوروبي ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا)
ومع السفارات ومكاتب التمثيل الدبلوماسي.
وقد سمحت هذه الاجتماعات بتبادل المعلومات
وأتاححت الفرص للتعبير عن آراء البعثة وتقديم
مشورتها بشأن المسائل التي تؤثر في السلام
والاستقرار، وتعزيز حقوق الإنسان، والإنصاف
والمساواة في الحصول على الخدمات العامة
والمنافع والفرص، والوصول السريع والحايد
للعدالة، وتيسير الوصول إلى العمليات والهيكل
الدولية كلما اقتضى الأمر ذلك، وتعزيز حقوق
الأقليات وحمايتها، والانضمام إلى الصكوك
الدولية والاتفاقيات التي تتطلب الإبلاغ، وتعزيز
الظروف المؤدية إلى عودة المشردين بصورة
مستدامة، وتعزيز الصحة البشرية وحماية البيئة.
وبالإضافة إلى ذلك، قامت البعثة، أثناء
الاجتماعات المعقودة مع المشاركين في الحوار
الذي ييسره الاتحاد الأوروبي، بإسداء المشورة
بشأن الحلول الممكنة للمسائل التي نوقشت في
سياق الحوار على الصعيد السياسي وفي الأفرقة
العامة التقنية على حد سواء

٥٦

إسداء المشورة بشأن جميع المسائل الصادر بها
تكليف من خلال عقد ٥٠ اجتماعاً رفيع
المستوى بين كبار قادة البعثة والمسؤولين في
بريشتينا وبلغراد

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

يسرت البعثة عمليات صنع القرار في إطار الاتفاقات الدولية المتعددة الأطراف التي وقعتها البعثة بالنيابة عن كوسوفو. وحضرت البعثة ٩ اجتماعات مع ممثلين من مؤسسات كوسوفو ومن المجتمع المدني، واجتماع واحد للجنة المشتركة الخاصة لاتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، واجتماع واحد بشأن تطبيع الطيران في منطقة البلقان، واجتماع واحد لخبراء اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، واجتماع واحد للجنة المشتركة الخاصة لاتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، والدورة الثالثة والثمانين للجمعية العامة للمنظمة الدولية للشرطة الجنائية (الإنتربول)، واجتماع واحد للجنة الدائمة المعنية بتحديد هوية ضحايا الكوارث وفريق علم الأمراض، والمؤتمر الإقليمي الثالث والأربعين للإنتربول، والاجتماع الحادي والعشرين المتعلق بتطبيع الطيران في منطقة البلقان، ودورة تدريبية واحدة في مقر الإنتربول في إطار مشروع عن تحديد هوية ضحايا الكوارث مخصص لشرطة كوسوفو ووكالة كوسوفو المعنية بالطب الشرعي. وفي ١٥ مناسبة أخرى، يسرت البعثة تنظيم اجتماعات بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية، ومركز التجارة الدولية، ودائرة الأمم المتحدة للإجراءات المتعلقة بالألغام، ومكتب الأمم المتحدة للاتصال لشؤون السلام والأمن. وبالإضافة إلى ذلك، يسرت البعثة مشروع منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة المتعلق بإجراء تحليل للقدرات التنافسية للقطاعات الرئيسية للأغذية الزراعية في	نعم	تيسير عمليات صنع القرار في إطار الاتفاقات الدولية المتعددة الأطراف التي وقعتها البعثة بالنيابة عن كوسوفو، مثل اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى، ومعاهدة جماعة الطاقة، وشبكة النقل الإقليمية الرئيسية (مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا)، ومنطقة الطيران الأوروبية المشتركة، وذلك من خلال حضور الاجتماعات أو القيام بأنشطة أخرى في مناسبات مختلفة يقدر عددها بـ ١٣ مناسبة
--	-----	---

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

كوسوفو، وطلب المساعدة من منظمة الطيران المدني الدولي لإدراج تواترات الاتصال ذات الصلة في قاعدة بيانات المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (يورو كونترول)، واستعراضا تشخيصيا غير رسمي يجريه المكتب المعني بالمخدرات والجريمة لدى جاهزية مؤسسات كوسوفو في مجال التصدي للفساد

شاركت البعثة في اجتماعين للفريق العامل المعني بالمفقودين، وفي ٢٩ اجتماعاً من اجتماعات الاتصال الدورية مع اللجنتين المعنيتين بالأشخاص المفقودين في كل من بلغراد وبريشينا، وفي ٢٦ اجتماعاً دورياً مع رابطتي أسر المفقودين من ألبان كوسوفو وصرب كوسوفو، وأجرت ٥ رحلات لإجراء تقييم في الموقع إلى أماكن في صربيا كان الفريق العامل المعني بالأشخاص المفقودين موجوداً فيها. وواصلت البعثة تقديم المساعدة إلى أسر المفقودين من صرب كوسوفو في عملية تقديم الطلبات للحصول على الاستحقاقات المالية عملاً بالقانون المتعلق بالمفقودين

لا توجد طلبات جهازها البعثة للحصول على المساعدة القانونية المتبادلة من بلدان لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة. ونتيجة اتفاق للمساعدة القانونية المتبادلة كان قد وقع بين بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون وسلطات كوسوفو في ١٢ آب/أغسطس ٢٠١١، أرسلت هذه الطلبات إلى سلطات كوسوفو عبر بعثة الاتحاد الأوروبي

من اتفاقات التسليم أبرمت بين البعثة وقوة كوسوفو. وعقد ستة عشر اجتماعاً

نعم

لا

٢

تيسير الحوار بين بلغراد وبريشينا بشأن الأشخاص المفقودين، بما في ذلك من خلال المشاركة في اجتماعات مخصصة للفريق العامل المعني بالمفقودين والتواصل الأسبوعي مع كل من لجنة كوسوفو المعنية بالأشخاص المفقودين ولجنة الحكومة الصربية المعنية بالأشخاص المفقودين ولجنة الصليب الأحمر الدولية

تجهيز وإعداد الوثائق والصكوك القانونية فيما يتعلق بطلبات المساعدة القانونية المتبادلة عملاً بالقانون الدولي والمحلي المنطبق والاتفاقات الثنائية مع الحكومات الأخرى الواردة من سلطات كوسوفو والدول الأعضاء التي لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة و/أو من بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون

إعداد وإبرام ما يقدر بـ ٣ اتفاقات بين البعثة ووحدات قوة كوسوفو بشأن تسليم

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

مع المستشارين القانونيين التابعين لقوة كوسوفو لإعداد هذه الاتفاقات. وبعد إجراء مشاورات، تقرر أن لا حاجة إلى الاتفاق المقرر الثالث المتعلق بإحدى نقاط التفتيش التابعة لقوة كوسوفو، لأن نقطة التفتيش التابعة لقوة كوسوفو هي منشأة مؤقتة لا يشغلها عناصر قوة كوسوفو باستمرار

مباني/معسكرات القوة المملوكة ملكية جماعية أو عامة

مذكرات وردت إلى البعثة من الدائرة الخاصة للمحكمة العليا في كوسوفو بشأن مسائل تتصل بوكالة كوسوفو الاستثمارية، ولم يتم حضور أي جلسة من جلسات المحكمة

٤

حضور ما يقدر بـ ٥٠ جلسة من جلسات المحاكمات والرد على ما يقدر بـ ١٠٠ مذكرة تتعلق بمطالبات ودعاوى ناجمة عن الأنشطة التي تتصل بوكالة كوسوفو الاستثمارية والتي ترد من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة الميزانية. وإجراء مفاوضات لتسوية ما يقدر بـ ٥٠ من المطالبات والدعاوى القانونية المعلقة الناجمة عن الأنشطة التي تتعلق بوكالة كوسوفو الاستثمارية والتي ترد من الدائرة الخاصة والمحاكم البلدية خلال فترة الميزانية

ويعزى انخفاض الناتج عما كان مقدرا إلى اعتماد القانون المتعلق بالدائرة الخاصة للمحكمة العليا لكوسوفو المعنية بالمسائل ذات الصلة بوكالة الخصخصة في ٢٢ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، الذي أسفر عن انخفاض كبير في عدد الدعاوى التي تمثل فيها البعثة وكالة كوسوفو الاستثمارية كطرف وتلك التي تصدر فيها أوامر تقضي بأن تقدم البعثة مذكرات

طلبا مقدما من سكان كوسوفو المقيمين بصفة اعتيادية لتوثيق وتصديق وثائق الأحوال المدنية وشهادات المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية جرى تجهيزها. ويعزى ارتفاع العدد عما كان مقدرا إلى زيادة التعريف بدور التصديق الذي تضطلع به البعثة. وبالإضافة إلى ذلك، في إطار التحقيقات الجنائية التي أجرتها كل من بريشتينا وبلغراد، يسرت البعثة تجهيز ٢١٢ قضية تتعلق بتصديق الوثائق. وعقب صدور قرار المحكمة الأوروبية لحقوق الإنسان في قضية غروديتش ضد صربيا في أيلول/سبتمبر ٢٠١٢، الذي قضى بمنح معاش تقاعدي صربي إلى شخصين من سكان كوسوفو السابقين

٢ ٦٢٣

تجهيز ما يقدر بـ ٢٠٠ طلب مقدم من سكان كوسوفو ومن بلدان لا تعترف بكوسوفو ومن مكاتب الاتصال كي تقوم البعثة بتوثيق وتصديق مستندات تشمل وثائق الأحوال المدنية لكوسوفو وشهادات المعاشات التقاعدية والوثائق الأكاديمية التي تدعو الحاجة إلى استخدامها في بلدان لا تعترف بكوسوفو دولة مستقلة

النواتج المقررة	النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات
<p>تجهيز وإعداد وثائق وفقا للقانون المعمول به في ما يتعلق بالطلبات الواردة لإصدار نشرات المطلوبين الدولية المعروفة أيضا باسم نشرات الإنتربول الحمراء، وتجهيز وإحالة ما يُقدر بـ ١ ٥٠٠ قضية من الإنتربول (جرائم دولية وسرقة سيارات) للتحقيق فيها من قبل الجهات الفاعلة ذات الصلة في كوسوفو</p>	<p>كانت السلطات الصربية قد أوقفت تقديم معاشات العجز الحكومية لهما في عام ١٩٩٩، شهدت البعثة زيادة مفاجئة في الطلبات الفردية المقدمة من المقيمين بصفة اعتيادية في كوسوفو للتصديق على الوثائق المتصلة بالمعاشات التقاعدية</p> <p>نشرة حمراء أصدرتها الإنتربول وجهزت ٥٢ ٢ ٦٤٤ قضية، منها ١ ٩٢٤ قضية جديدة و ٧٢٠ قضية أعيد فتحها. وبسبب زيادة قدرات إنفاذ القانون المحلية، جرى تجهيز عدد من القضايا أكبر مما كان متوقعا أصلاً</p>

العنصر ٢: الدعم

٢٩ - نجحت البعثة في تقديم خدمات لوجستية وإدارية وتقنية وأمنية تتسم بالفعالية والكفاءة لدعم تنفيذ ولايتها من خلال إنجاز النواتج ذات الصلة. وقُدِّم الدعم إلى قوام البعثة الذي بلغ متوسطه ثمانية من ضباط الاتصال العسكري وسبعة من أفراد شرطة الأمم المتحدة وملاك الموظفين المدنيين المؤلف من ١١٠ موظفين دوليين و ٢١٥ موظفا وطنيا و ٢٤ من متطوعي الأمم المتحدة.

٣٠ - وتمثلت الأولويات الرئيسية خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تحسين إدارة الممتلكات والهياكل الأساسية لتكنولوجيا المعلومات، مثل تنفيذ نظام هاتفي جديد عبر بروتوكول الإنترنت، وتقديم خدمات المعلومات والاتصالات. وأجرت البعثة أيضاً عملية طلب تقديم عروض من أجل تحديد موقع بديل لمقرها الجديد في بريشتينا. وجرى الموافقة على منح العقد خلال النصف الثاني من الفترة المشمولة بالتقرير. وبدأت الأنشطة المتعلقة بالنقل إلى المقر الجديد في الجزء الأخير من الفترة المشمولة بالتقرير وجرى الانتهاء منها في أوائل آب/أغسطس ٢٠١٥.

٣١ - ونفذت المبادرات المتعلقة بزيادة الكفاءة التي كانت مقررة في ميزانية الفترة ٢٠١٤/٢٠١٥ بشكل عام. وأسفرت إعادة تشكيل وإعادة هيكلة أقسام الدعم عن تخفيض

قدره ١٥ وظيفة دولية من خلال ترشيد المهام. وأدى سحب المركبات الجارية من الأسطول إلى تخفيض استهلاك الوقود وتكاليف الصيانة.

الإنجاز المتوقع ٢-١: توفير الدعم اللوجستي والإداري والأمني للبعثة على نحو يتسم بالفعالية والكفاءة

مؤشرات الإنجاز المقررة	مؤشرات الإنجاز الفعلية
٢-١-١ تحسين إدارة الممتلكات من خلال: (أ) شطب الأصول والتصرف فيها: أن تكون مدة عملية التجهيز ١٢٠ يوما أو أقل، مع التركيز على التصرف في الأصول عن طريق بيعها تجاريا؛ و (ب) المجلس المحلي لحصر الممتلكات: أن تكون النسبة القصوى لعمليات الشطب التي تتجاوز مدتها ١٢ شهرا ١٠ في المائة، وأن تكون المهلة الزمنية لتجهيز القضايا ٤٢ يوما أو أقل؛ و (ج) أن يتم إنجاز ١٠٠ في المائة من عملية التحقق المادي من الأصول ومن اضمحلال قيمتها والتصرف في الأصول المشطوبة بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤	أنجز. أكمل التحقق المادي من جميع الأصول والممتلكات المستهلكة، وجرى تحديث المعلومات في نظام الجرد، وأجريت تسويات بين حالات التضارب، وجرى شطب الأصول والتصرف فيها، ولم يكن ثمة تراكم في قضايا متأخرة لدى المجلس المحلي لحصر الممتلكات. وتحسنت إدارة الممتلكات من خلال: (أ) شطب الأصول والتصرف فيها: بلغت مدة عملية التجهيز من أجل الشطب والتصرف في الممتلكات، بما في ذلك عن طريق بيعها تجاريا ٥٧ يوما؛ (ب) المجلس المحلي لحصر الممتلكات: لم يكن ثمة أعمال متأخرة؛ وبلغت نسبة عمليات الشطب التي تتجاوز مدتها ١٢ شهرا صفرا، وكانت المهلة الزمنية لتجهيز القضايا أقل من ٤٢ يوما؛ (ج) أنجزت عملية التحقق المادي من الأصول ومن اضمحلال قيمتها والتصرف في الأصول المشطوبة بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٤ بنسبة ١٠٠ في المائة
٢-١-٢ تحسين تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك تقليص الوقت اللازم لتحسين/تحديث البرمجيات وتعزيز أمن الشبكة وتحسين الخدمات الهاتفية عن طريق تركيب نظام هاتفي جديد عبر بروتوكول الإنترنت	أنجز. تحسين تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، بما في ذلك تقليص الوقت اللازم لتحسين/تحديث البرمجيات وتعزيز أمن الشبكة، وتحسين الخدمات الهاتفية عن طريق تركيب نظام هاتفي جديد عبر بروتوكول الإنترنت

النواتج المقررة	أنجز (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	تحسين الخدمات
التحقق المادي من جميع الأصول والممتلكات المستهلكة، وتحديث المعلومات باستمرار في نظام الجرد، والتوفيق بين حالات التضارب، وشطب الأصول والتصرف فيها، وكفالة عدم تراكم قضايا متأخرة لدى المجلس المحلي لحصر الممتلكات	نعم	أكملت البعثة عملية التحقق المادي من جميع الأصول والممتلكات المستهلكة، وجرى تحديث المعلومات في نظام الجرد، والتوفيق في حالات التضارب، وشطب الأصول والتصرف فيها، ولم تكن هناك قضايا متراكمة لدى المجلس المحلي لحصر الممتلكات
نقل خوادم الشبكة الخاصة باستعادة البيانات بعد الكوارث من مكتب الأمم المتحدة في بلغراد إلى مركز الأمم المتحدة العالمي للخدمات	لا	لم تكتمل عملية نقل خوادم الشبكة الخاصة باستعادة البيانات بعد الكوارث بسبب إيلاء الأولوية لتنفيذ نظام نطاق البيانات
إنشاء وإدارة مستودع للوقود في مقر البعثة	نعم	أكملت البعثة إنشاء وإدارة مستودع للوقود في مقر البعثة
استعمال ما هو متاح من الخدمات الطبية من المستوى الأول التابعة لبعثة الاتحاد الأوروبي لأغراض التحاليل المخبرية والتشخيص بالأشعة السينية واستعمال خدمات طبية أخرى من جهات أخرى مقدمة للخدمات في مركز العمل لتقديم الخدمات الطبية الأساسية لموظفي البعثة	لا	أبرمت البعثة اتفاقات تقنية مع مقدمي خدمات محليين، لكي يتمكن الموظفون من الاستفادة من خدماتهم الطبية. وأغلقت بعثة الاتحاد الأوروبي مرفق خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ ووحدة الفحص بالأشعة السينية التابعين لها
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون		تمركز قوام متوسطه ٨ من المراقبين العسكريين و ٨ من أفراد شرطة الأمم المتحدة، وتناوب أولئك المراقبين وأفراد الشرطة وإعادتهم إلى الوطن
إدارة شؤون ما متوسطه ٣٧١ موظفا مدنيا، من بينهم ١١٦ موظفاً دولياً و ٢٢٨ موظفاً وطنياً و ٢٧ من متطوعي الأمم المتحدة	٨	تمركز وتناوب وإعادة إلى الوطن لما متوسطه: من ضباط الاتصال العسكري ٨ من أفراد شرطة الأمم المتحدة ٧
قدمت الخدمات الإدارية إلى ما متوسطه: ٣٤٩ موظفاً مدنياً، من ضمنهم: ١١٠ موظفين دوليين ٢١٥ موظفاً وطنياً ٢٤ من متطوعي الأمم المتحدة	٣٤٩	قدمت الخدمات الإدارية إلى ما متوسطه: ٣٤٩ موظفاً مدنياً، من ضمنهم: ١١٠ موظفين دوليين ٢١٥ موظفاً وطنياً ٢٤ من متطوعي الأمم المتحدة

النواتج المقررة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أنجز	
المرافق والهياكل الأساسية		
صيانة وتصلّيح ٥ من أماكن عمل الموظفين المدنيين و ٨ مواقع لإعادة إرسال	نعم	أجرت البعثة صيانة وتصلّيح ٥ من أماكن عمل الموظفين المدنيين و ٨ مواقع لإعادة إرسال
توفير خدمات الصرف الصحي لجميع أماكن العمل، بما في ذلك تشغيل وصيانة محطتين مملوكتين للأمم المتحدة لمعالجة مياه المجاري في موقعين وجمع القمامة والتخلص منها	نعم	قدمت البعثة خدمات الصرف الصحي لجميع أماكن العمل، بما في ذلك تشغيل وصيانة محطتين مملوكتين للأمم المتحدة لمعالجة مياه المجاري في موقعين وجمع القمامة والتخلص منها
تشغيل وصيانة ١٣ مولدا كهربائياً من المولدات المملوكة للأمم المتحدة في ٩ مواقع	نعم	قامت البعثة بتشغيل وصيانة ١٣ مولداً كهربائياً من المولدات المملوكة للأمم المتحدة في ٩ مواقع
تخزين وتوريد ٣٢٢ ٠٠٠ لتر من الوقود والزيوت ومواد التشحيم للمولدات الكهربائية ووحدات التدفئة	٣٩٨ ٢٦٨	لتراً من وقود الديزل والبتزين والزيوت ومواد التشحيم للمولدات الكهربائية ووحدات التدفئة وفُرت خلال الفترة المشمولة بالتقرير. ويعزى انخفاض الكمية الموفرة إلى استخدام وقود الديزل من الاحتياطي الاستراتيجي
النقل البري		
تشغيل وصيانة ١٠٤ مركبات مملوكة للأمم المتحدة تتألف من ٧١ سيارة ركاب خفيفة و ٢٠ مركبة للأغراض الخاصة، وسيارتي إسعاف، و ٤ مركبات مصفحة، ومركبتين هندسيتين متنقلتين، و ٥ مركبات متنقلة لمناولة المواد	١٠٣	مركبات مملوكة للأمم المتحدة جرى تشغيلها وصيانتها، وهي تشمل: سيارة ركاب خفيفة. ويعزى الفرق إلى التخلص من سيارة واحدة من سيارات الركاب الخفيفة إضافة لما كان مقرراً
مركبة للأغراض الخاصة	٢٠	
سيارة إسعاف	٢	
مركبات مدرعة (نُقلت ٦ مركبات إضافية إلى بعثات أخرى)	٤	
مركبة هندسية متنقلة	٢	
مركبة متنقلة لمناولة المواد	٥	

النواتج المقررة	أنجز (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	
توفير إمدادات قدرها ١٧٠ ٠٠٠ لتر من الوقود والزيوت ومواد التشحيم لأغراض النقل البري	١٣٤ ٤٩٧	لتراً من وقود الديزل والبترين والزيوت ومواد التشحيم وفرت لمركبات النقل البري. ويعزى الفرق البالغ ٣٥ ٥٠٣ لترات من الوقود إلى تخفيض وسحب ٤٠ مركبة من عمليات البعثة
تشغيل خدمة نقل مكوكية لمدة ٥ أيام في الأسبوع لنقل ما متوسطه ٢٠٦ من أفراد الأمم المتحدة في اليوم الواحد من الأماكن المقررة وإليها	نعم	شغلت البعثة خدمة نقل مكوكية لمدة ٥ أيام في الأسبوع لنقل ما متوسطه ٢٠٦ من أفراد الأمم المتحدة في اليوم الواحد من الأماكن المقررة وإليها
الاتصالات		
دعم وصيانة شبكة ساتلية تتكون من محطة ساتلية أرضية، و ٤ محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جداً، و ٧ مقاسم هاتفية، و ٢٤ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة، و ٥ نظم للتداول بالفيديو، و ٣٦ جهازاً من أجهزة إعادة الإرسال التي تعمل بترددات عالية جداً، و ٥ أجهزة إعادة إرسال تعمل بترددات فوق العالية		جرى دعم وصيانة المعدات التالية: محطة أرضية مركزية ١ محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جداً، ٣ مع إخراج محطة طرفية ذات فتحات صغيرة جداً من الخدمة وشطب قيودها ٧ مقاسم هاتفية ٢٤ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة ٦ نظم للتداول بالفيديو، مع نظام إضافي للتداول بالفيديو بسبب الاحتياجات التشغيلية لوحدة التداول بالفيديو في المكتب الإقليمي في ميروفيتشا ٣٦ جهازاً لإعادة الإرسال تعمل بالترددات العالية جداً ٥ أجهزة إعادة الإرسال تعمل بالترددات فوق العالية
دعم وصيانة ٤ محطات للبث الإذاعي تعمل على موجات التضمين الترددي ومرفق واحد للإنتاج الإذاعي	٤	محطات بث إذاعي تعمل على موجات التضمين الترددي جرى صيانتها ودعمها

أنجز
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

تكنولوجيا المعلومات

دعم وصيانة ١٤٨ خادوماً افتراضياً، ووحدين لإيداع الخوادم النخيفة، و ٦ خوادم عالية المواصفات، و ٨٩ مفتاح تحويل، و ٣١ جهازاً لتحديد المسالك، وشبكتين للاتصال اللاسلكي (١ عامة و ١ رسمية)، ونظامين للحفظ الاحتياطي للبيانات، و ٧ نظم أمنية، و ٤٨٧ جهازاً حاسوبياً، و ١٠٠ طابعة في ٤ مواقع فردية في مكاتب بريشتينا وبلغراد وميتروفيتشا وفي بيتش، و ٤٤٠ حساباً من حسابات البريد الإلكتروني		
قدمت البعثة خدمات مأمونة لنقل البيانات والصوت للمستعملين في البعثة عن طريق دعم وصيانة ما يلي:		
خادوماً افتراضياً. ويعزى انخفاض عدد الخوادم الافتراضية إلى توحيد النظام نتيجة نقل مقر البعثة	١٣٢	
وحدة لإيداع الخوادم النخيفة	٢	
خوادم عالية المواصفات	٦	
مفتاح تحويل. وتعزى زيادة عدد مفاتيح التحويل إلى إنشاء قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات للبعثة في المبنى الجديد نتيجة نقل مقر البعثة	١٠٠	
جهازاً لتحديد المسالك. وتعزى زيادة عدد أجهزة تحديد المسالك إلى إنشاء قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات للبعثة في المبنى الجديد نتيجة نقل مقر البعثة	٣٤	
شبكة للاتصال اللاسلكي (١ عامة و ١ رسمية)	٢	
نظام للحفظ الاحتياطي للبيانات	٢	
نظم أمنية	٧	
جهازاً حاسوبياً. وتعزى زيادة عدد الأجهزة الحاسوبية إلى استبدال الأجهزة القديمة التي تجاوزت العمر المتوقع لكنها لم تكن قد شطبت بعد في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير	٥٤٠	
طابعة. وتعزى زيادة عدد الطابعات إلى استبدال الأجهزة القديمة التي تجاوزت العمر المتوقع، لكنها لم تكن قد شطبت بعد في نهاية الفترة المشمولة بالتقرير	١١١	

النواتج المقررة	(العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أنجز
حسابا من حسابات البريد الإلكتروني. وتعزى زيادة عدد حسابات البريد الإلكتروني إلى العملية الجارية لتنظيف الحسابات الحاملة التي تشمل حسابات لإدارة النظم وحسابات غير شخصية	٤٧١	
الخدمات الطبية		
تقديم الدعم الطبي لـ ٣٨٧ من الموظفين والأفراد عبر سبل منها الاتصال مع عيادة من المستوى الأول تابعة لبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو للحصول على الخدمات المخبرية وخدمات التصوير بالأشعة السينية ومع مرفق جراحة مخصص للحد من الأضرار في بريشتينا من أجل حالات الجراحة التي تحد من الأضرار الشديدة ومن أجل متابعة مرضى بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو الذين يُعالجون فيه؛ وإبرام مذكرة تفاهم مع مستشفى من المستوى الثاني مملوك للوحدة الألمانية التابعة لقوة كوسوفو والمشكلة في إطار حلف شمال الأطلسي وموجود في بريزن لتقديم استشارة الأخصائيين لمرضى الإدارة المؤقتة في كوسوفو وإحالتهم إلى قسم الطوارئ وإجراء فحوص مخبرية وإشعاعية لهم وتقديم الرعاية للمرضى المقيمين	٣٦٤	من الموظفين والأفراد النظاميين جرى تزويدهم بالدعم الطبي، الذي تضمن تقديم استشارات لـ ٩٦٠ مريضا وإعطاء ٨٧ إحالة، وتقديم ٧٣ لقاحا، وتقديم خدمات الإسعاف في ٣ من حالات الطوارئ. وتضمن الدعم أيضا إحالة موظفين دوليين إلى بعثة الاتحاد الأوروبي وإلى المستشفى من المستوى الثاني المملوك للوحدة الألمانية التابعة لقوة كوسوفو والمشكلة في إطار حلف شمال الأطلسي لتلقي استشارة الأخصائيين والرعاية العاجلة. وبالإضافة إلى ذلك، أبرمت البعثة اتفاقات تقنية مع مقدمي خدمات محليين لتقديم خدماتهم لموظفي البعثة. وأغلقت بعثة الاتحاد الأوروبي مرفق خدمات الإسعاف في حالات الطوارئ ووحدة الفحص بالأشعة السينية التابعين لها
تشغيل وصيانة عيادة فرعية إقليمية أساسية في ميتروفيتشا مزودة بخدمة ملائمة للاستجابة في حالات الطوارئ	١	عيادة فرعية إقليمية أساسية في ميتروفيتشا مزودة بخدمة ملائمة للاستجابة في حالات الطوارئ جرى تشغيلها وصيانتها
الإبقاء في كامل أنحاء منطقة البعثة على ترتيبات الإجلاء البري والجوي لجميع موظفي الأمم المتحدة، بما في ذلك الإجلاء إلى المرافق الطبية من المستويين الثاني والثالث الموجودة داخل منطقة عمل البعثة وخارجها	نعم	أنجزت تدابير الإبقاء في كامل أنحاء منطقة البعثة على ترتيبات الإجلاء البري والجوي لجميع موظفي الأمم المتحدة، بما في ذلك الإجلاء إلى المرافق الطبية من المستويين الثاني والثالث الموجودة داخل منطقة عمل البعثة وخارجها

النواتج المقررة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات	أُنجز	
تشغيل وصيانة مرافق الاستشارات والاختبارات السرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وتنفيذ برامج للتوعية بالفيروس تشمل برامج تعريفية للوافدين الجدد الأمن	نعم	جرى تشغيل وصيانة مرافق الاستشارات والاختبارات السرية المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية، وتنفيذ برامج للتوعية بالفيروس تشمل برامج تعريفية للوافدين الجدد
توفير الخدمات الأمنية على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع لكل أفراد الأمم المتحدة في منطقة البعثة	نعم	قُدِّمت خدمات الأمن والسلامة لجميع الموظفين داخل منطقة البعثة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع
تقييم الحالة الأمنية في المكاتب والمواقع على نطاق منطقة البعثة بأكملها، بما في ذلك إجراء مسح لأماكن إقامة جميع الموظفين الوافدين والذين يغيبون أماكن إقامتهم	نعم	أجري تقييم للحالة الأمنية في المكاتب والمواقع على نطاق منطقة البعثة بأكملها، بما في ذلك إجراء مسح لأماكن إقامة جميع الموظفين الوافدين والذين يغيبون أماكن إقامتهم
دعم وصيانة برنامج السلامة والأمن في أماكن العمل من خلال إساءة المشورة في الاجتماعات الشهرية للجان السلامة، والرصد المنتظم للسلامة والأمن في أماكن العمل، وإجراء تمرينين على مكافحة الحرائق لجميع أفراد البعثة، وتوفير تدريب منتظم لجميع المسؤولين عن السلامة من الحرائق، وتوفير تدريب في البعثة على الأسلحة النارية لـ ١١ موظف أمن دولي، وتوفير تدريب أممي ميداني لـ ١١ موظفاً دولياً و ٤٩ موظفاً وطنياً من موظفي الأمن، وتدريب على استخدام رذاذ الفلفل لـ ١١ موظفاً دولياً و ٣٠ موظفاً وطنياً من موظفي الأمن، وعلى استعمال حقيبة الإسعافات الطبية لـ ١١ موظفاً دولياً و ٨ موظفين وطنيين من موظفي الأمن	لا	احتفظ ببرنامج السلامة والأمن في أماكن العمل من خلال ١٦١٠ من الاجتماعات وحالات رصد السلامة والأمن في أماكن العمل و ١٨٩ دورة تدريبية داخلية لفائدة أفراد أمن دوليين ووطنيين وقامت البعثة أيضاً بأعمال صيانة ٢٧٠ من أجهزة إطفاء الحرائق، وتواصلت مع ٧ من أفرقة إطفاء الحرائق، وأجرت تمارين على مكافحة الحرائق في مقر البعثة وفي المقر الإقليمي في ميتروفيتشا كل ستة أشهر، بما في ذلك ٢٣٦ عملية تفتيش متعلقة بالحرائق والسلامة، و ٤ تمارين على مكافحة الحرائق وإخلاء المباني، و ١٠ إحاطات للمسؤولين عن السلامة من الحرائق في كل طابق

ثالثاً - أداء الموارد

ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة المالية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥.)

الفرق				الفئة
الاعتمادات	النفقات	المبلغ	النسبة المئوية	
(١)	(٢)	(٣)=(١)-(٢)	(٤)=(٣)÷(١)	
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة				
٤٠٠,١	٢٨٦,٠	١١٤,١	٢٨,٥	المراقبون العسكريون
-	-	-	-	الوحدات العسكرية
٤٠٠,١	٢٤١,٢	١٥٨,٩	٣٩,٧	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	-	وحدة الشرطة المشكلة
٨٠٠,٢	٥٢٧,٢	٢٧٣,٠	٣٤,١	المجموع الفرعي
الموظفون المدنيون				
٢٢ ١٥٣,٠	٢٠ ٨٤٣,٨	١ ٣٠٩,٢	٥,٩	الموظفون الدوليون
١٠ ٩٣٥,٣	٩ ٠٥٧,٥	١ ٨٧٧,٨	١٧,٢	الموظفون الوطنيون
١ ١٠٠,٩	١ ٠٠٧,١	٩٣,٨	٨,٥	متطوعو الأمم المتحدة
-	-	-	-	المساعدة المؤقتة العامة
-	-	-	-	الموظفون المقدمون من الحكومات
٣٤ ١٨٩,٢	٣٠ ٩٠٨,٤	٣ ٢٨٠,٨	٩,٦	المجموع الفرعي
التكاليف التشغيلية				
-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
٢٢٩,٢	٢٦١,٦	(٣٢,٤)	(١٤,١)	الاستشاريون
٤٥١,٠	٤٢٨,١	٢٢,٩	٥,١	السفر في مهام رسمية
٢ ٧٩١,٣	٣ ٣٢٩,٤	(٥٣٨,١)	(١٩,٣)	المرافق والبنى الأساسية
٤٤١,٦	٢٧٢,٠	١٦٩,٦	٣٨,٤	النقل البري
-	-	-	-	النقل الجوي
-	-	-	-	النقل البحري
١ ٥٦٤,٢	٦٩٤,٤	٨٦٩,٨	٥٥,٦	الاتصالات
١ ٤٧٢,١	٢ ٠٠٥,٠	(٥٣٢,٩)	(٣٦,٢)	تكنولوجيا المعلومات
٧٩,٥	١٨,٧	٦٠,٨	٧٦,٥	الخدمات الطبية
-	-	-	-	المعدات الخاصة

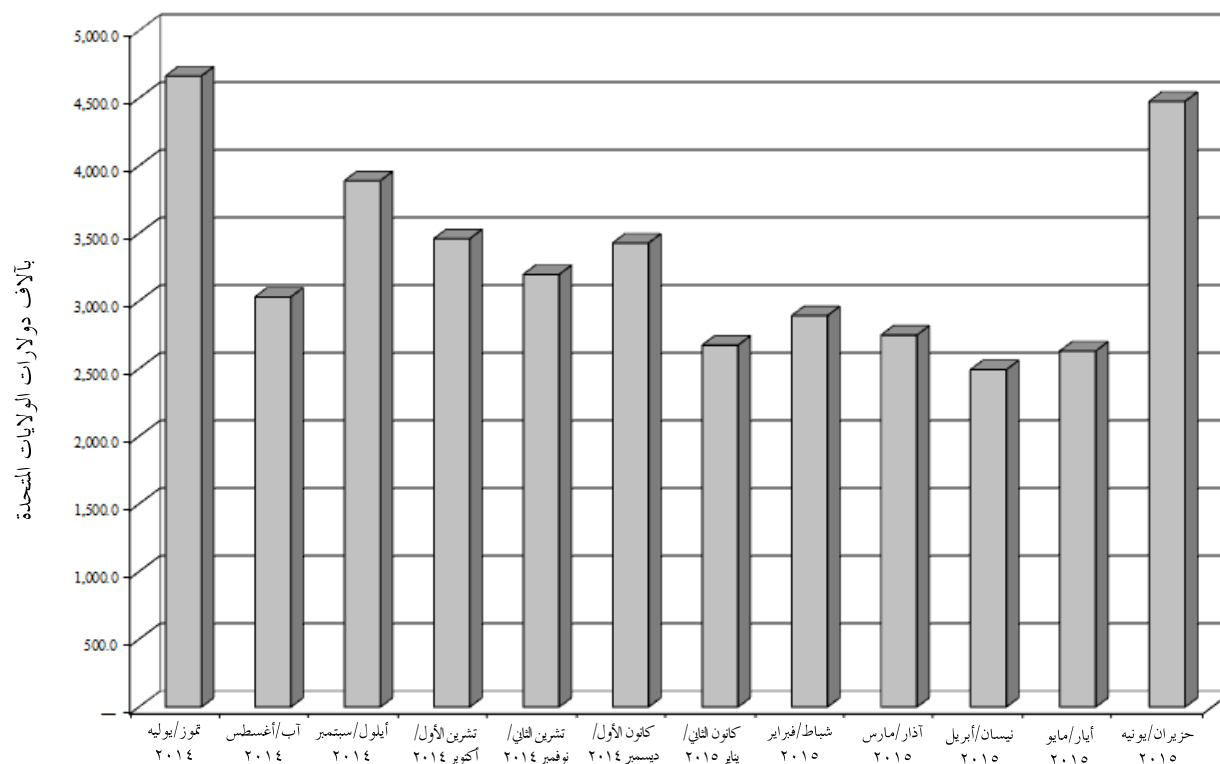
الفئة	الفرق		
	الاعتمادات	النفقات	المبلغ
	(١)	(٢)	(٣) - (١) = (٢)
			النسبة المئوية (١) ÷ (٣) = (٤)
اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى	٥٣٤,٣	٧٣٦,١	(٢٠١,٨)
المشاريع ذات الأثر السريع	٤١٩,٠	٤١٦,٢	٢,٨
المجموع الفرعي	٧٩٨٢,٢	٨١٦١,٤	(١٧٩,٢)
إجمالي الاحتياجات	٤٢٩٧١,٦	٣٣٧٤,٧	٣٩٥٩٦,٩
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٣٨٦٧,٩	٣٦٢٤,٦	٢٤٣,٣
صافي الاحتياجات	٣٩١٠٣,٧	٣٥٩٧٢,٣	٣١٣١,٤
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	-	-	-
مجموع الاحتياجات	٤٢٩٧١,٦	٣٣٧٤,٧	٣٩٥٩٦,٩

باء - معلومات موجزة عن عمليات إعادة توزيع الأموال بين الفئات
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	الاعتمادات		
	التوزيع الأصلي	إعادة التوزيع	التوزيع المنقح
أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٨٠٠,٢	صفر	٨٠٠,٢
ثانيا - الأفراد المدنيون	٣٤١٨٩,٢	(٣٣٥,٠)	٣٣٨٥٤,٢
ثالثا - التكاليف التشغيلية	٧٩٨٢,٢	٣٣٥,٠	٨٣١٧,٢
المجموع	٤٢٩٧١,٦	صفر	٤٢٩٧١,٦
النسبة المئوية للأموال المعاد توزيعها إلى مجموع الاعتمادات			٠,٨

٣٢ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، أعيد توزيع مبالغ إلى الفئة الثالثة، التكاليف التشغيلية، ويتمثل الغرض من ذلك أساسا في تغطية تكاليف شراء خدمات التعديل والتجديد، واقتناء أثاث جديد للمكاتب، وشراء خدمات الأمن المتكاملة ولوازم إضافية للدفاع الميداني، وذلك ريثما يتم الانتقال الوشيك إلى المقرر الجديد.

جيم - نمط الإنفاق الشهري



٣٣ - تُعزى زيادة الإنفاق في شهر تموز/يوليه ٢٠١٤ أساساً إلى الالتزامات المنشأة بتوفير أموال لتغطية تكاليف الخدمات التي ستقدم. وتعزى زيادة الإنفاق في شهر حزيران/يونيه ٢٠١٥ أساساً إلى التكاليف التشغيلية المتصلة بنقل مقر البعثة.

دال - إيرادات وتسويات أخرى

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المبلغ	الفئة
٥٥,١	الإيرادات من الفوائد
٣٧٩,٢	إيرادات أخرى/إيرادات متنوعة
(١٢,٤)	تسويات الفترة السابقة
٢٤٨,١	المبالغ المتأتية من إلغاء التزامات الفترة السابقة
٦٧٠,٠	المجموع

هـ - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	القيمة الفعلية
اتفاق مركز البعثة ^(١)	٩٩,٢
التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)	-
المجموع	٩٩,٢

(أ) شاملة الأراضي وأماكن العمل التي تقدمها الحكومة الصربية لصالح مكتب الأمم المتحدة في بلغراد.

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

الفرق	
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
١١٤,١	٢٨,٥
المراقبون العسكريون	

٣٤ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى عدم وجود مطالبات بالتعويض عن الوفاة والعجز وإلى معدل صرف وسطي فعلي قدره ٠,٨٤ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٠,٧٤.

الفرق	
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
١٥٨,٩	٣٩,٧
شرطة الأمم المتحدة	

٣٥ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساساً إلى عدم وجود مطالبات بالتعويض عن الوفاة والعجز، وعدم نشر فرد واحد من أفراد شرطة الأمم المتحدة وسطياً خلال الفترة المشمولة بالتقرير، وإلى معدل صرف وسطي فعلي قدره ٠,٨٤ يورو لكل دولار مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٠,٧٤.

(١) يُعبر عن مبالغ الفروق في الموارد بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويقدم تحليل للفروق التي لا تقل قيمة الزيادة أو النقصان فيها عن ٥ في المائة أو ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

الفرق

بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
١ ٣٠٩,٢	٥,٩

الموظفون الدوليون

٣٦ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى ما يلي: (أ) انخفاض متوسط مضاعف تسوية مقر العمل الذي بلغ ٤٤,٩ مقارنة بالمضاعف المدرج في الميزانية وقدره ٥١,٧، وإلى وجود سبعة موظفين في إجازة خاصة بدون مرتب، وإلى انخفاض معدل التكاليف العامة للموظفين الذي بلغ ٥٧,٥ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية وقدره ٦٢,٧ في المائة. وقد قابل ذلك جزئيا انخفاض معدل الشغور الفعلي إلى ٦ في المائة مقارنة بمعدل الشغور المدرج في الميزانية البالغ ١٠ في المائة.

الفرق

بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
١ ٨٧٧,٨	١٧,٢

الموظفون الوطنيون

٣٧ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى متوسط سعر صرف فعلي قدره ٠,٨٤ يورو للدولار واحد مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٠,٧٤، وإلى متوسط معدل شغور فعلي قدره ٤,٥ في المائة للموظفين الفنيين الوطنيين و ٥,٨ في المائة للموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة مقارنة بمعدل مدرج في الميزانية قدره ١ في المائة لكل من هاتين الفئتين، وإلى انخفاض المعدل الفعلي لمرتبات الموظفين الوطنيين من فئة الخدمات العامة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية.

الفرق

بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية
٩٣,٨	٨,٥

متطوعو الأمم المتحدة

٣٨ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى ارتفاع متوسط معدل الشغور الفعلي الذي بلغ ١١,١ في المائة مقارنة بمعدل الشغور المدرج في الميزانية وقدره ٥ في المائة.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٣٢,٤)	(١٤,١)	الاستشاريون

٣٩ - تعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى دورة غير مدرجة في الميزانية لبرنامج التنمية الإدارية عقدت في بريشتينا لفائدة جميع المديرين من المستوى المتوسط.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٢٢,٩	٥,١	السفر في مهام رسمية

٤٠ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى انخفاض تكاليف تذاكر السفر الجوي عما كان متوقعا وانخفاض معدلات بدل الإقامة اليومي عما كان متوقعا. ويُقابل انخفاض الاحتياجات جزئيا بزيادة في الاحتياجات تعزى أساسا إلى تكاليف السفر الإضافية لخبراء عمليات أو موجا المحليين لحضور دورات تدريبية.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٥٣٨,١)	(١٩,٣)	المرافق والهياكل الأساسية

٤١ - تعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى شراء خدمات إضافية للتعديل والتجديد، واقتناء أثاث جديد للمكاتب، وشراء خدمات الأمن المتكاملة ولوازم إضافية للدفاع الميداني لمقر البعثة الجديد. وتقابل زيادة الاحتياجات جزئيا بانخفاض في الاحتياجات المتعلقة بخدمات الصيانة، والوقود، واستئجار أماكن العمل.

الفرق		
بآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
١٦٩,٦	٣٨,٤	النقل البري

٤٢ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى المتوسط الفعلي لأسعار الوقود وقدره ٠,٦٥ دولار للتر الواحد مقارنة بسعر الوقود المدرج في الميزانية وقدره ٠,٩١ دولار للتر الواحد، وانخفاض استهلاك الوقود نتيجة لسحب ٤٠ مركبة من العمليات.

الفرق		الاتصالات
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٨٦٩,٨	٥٥,٦	

٤٣ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى انخفاض الإنفاق في مجال الاتصالات التجارية لسبب رئيسي هو انخفاض الرسوم الفعلية لخدمات الناقل، وانخفاض استخدام الهاتف، وانخفاض الطلب على خدمات البريد. وبالإضافة إلى ذلك، تعكس مستويات الاستعمال المنخفضة في إطار هذا البند الاحتياجات المتعلقة ببعض الخدمات ذات الصلة بالاتصالات التي أدرجت في الميزانية تحت بندي الاتصالات، ولكن النفقات المتعلقة بها سجلت تحت بند تكنولوجيا المعلومات (انظر الفقرة ٤٤ أدناه) واللوازم والخدمات والمعدات الأخرى (انظر الفقرة ٤٦ أدناه).

الفرق		تكنولوجيا المعلومات
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٥٣٢,٩)	(٣٦,٢)	

٤٤ - تعزى زيادة الاحتياجات أساسا إلى ارتفاع النفقات المتعلقة باقتناء معدات تكنولوجيا المعلومات لدعم الهياكل الأساسية لنظم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجديدة في المقر الجديد. وبالإضافة إلى ذلك، تعزى الزيادة في النفقات إلى الاحتياجات المتعلقة ببنود معينة أدرجت في البداية في الميزانية تحت بند الاتصالات لكنها سجلت بالفعل تحت بند تكنولوجيا المعلومات. وبالتالي، تُقابل الزيادة في النفقات بانخفاض الاحتياجات في مجال الاتصالات، على النحو المبين في الفقرة ٤٣ أعلاه.

الفرق		الخدمات الطبية
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
٦٠,٨	٧٦,٥	

٤٥ - يعزى انخفاض الاحتياجات أساسا إلى عدم وجود عمليات إجلاء طبي وعلاج في المستشفيات لضباط الاتصال العسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة، وإلى انخفاض استهلاك المستهلكات الطبية والأدوية مقارنة بما هو مدرج في الميزانية.

الفرق		
بالآلاف الدولارات	بالنسبة المئوية	
(٢٠١,٨)	(٣٧,٨)	اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى

٤٦ - تعزى الزيادة في النفقات جزئيا إلى الاحتياجات المتعلقة بخدمات أخرى والناشئة أساسا عن الإنفاق على متعاقدين أفراد إضافيين لنقل المقر في بريشتينا. وبالإضافة إلى ذلك، تعزى الزيادة في النفقات أيضا إلى الاحتياجات المتعلقة ببنود معينة أدرجت في البداية في الميزانية تحت بند الاتصالات لكنها سجلت بالفعل تحت بند اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى. وبالتالي، تُقابل الزيادة في النفقات بانخفاض في الاحتياجات في مجال الاتصالات على النحو المبين في الفقرة ٤٣ أعلاه.

خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٤٧ - يرد فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو:

(أ) البت في كيفية التصرف في الرصيد الحر البالغ ٧٠٠ ٣٧٤ ٣ دولار فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٤ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥؛

(ب) البت في كيفية التصرف في الإيرادات/التسويات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٥ البالغة ٦٧٠ ٠٠٠ دولار والمتأتية من إيرادات الفوائد (١٠٠ ٥٥ دولار) وإيرادات أخرى/متنوعة (٢٠٠ ٣٧٩ دولار) وإلغاء التزامات الفترة السابقة (١٠٠ ٢٤٨ دولار)، التي تقابلها تسويات الفترات السابقة (٤٠٠ ١٢ دولار).